

FEMMEZE®

*Für mehr Würde und Selbstversorgung für Frauen mit
Prolaps des Beckenbodens (Rektozele)
Artikelnr: 40075*



Gebrauchsanweisung

Version 2.6 März 2019

MDTi-Helpline: +44 (0)1902 778380

Fragen zur Anwendung Ihres FEMMEZE®
beantworten wir telefonisch:

Montag bis Freitag, 09.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb dieser Geschäftszeiten werden Sie mit dem
automatischen Anrufbeantworter verbunden.

Anweisung vor Gebrauch sorgfältig lesen.

Befolgen Sie die Anweisungen stets vor Ingebrauchnahme.

INHALT

1. Gebrauchsanweisung
2. Einführen Ihres FEMMEZE® - Dehnungsstifts
3. Pflege Ihres FEMMEZE® - Dehnungsstifts
- 3a. Reinigung
4. Sonstige Angaben
5. Technische Daten.
6. Bibliografie

Indikationen für die Verwendung: Der Rektozele-Dilator FEMMEZE® ist ein manuell anzuwendender, wiederverwendbarer und entfernbarer Dilator, der vorübergehend in die Scheide eingeführt wird, um bei einer Behandlung einer Rektozele das Gewebe des Rektums mit Hilfe von Übungen zu dehnen oder neu auszurichten. Scheidenpassare oder Finger werden durch den Dilator ersetzt.

DER FEMMEZE®

Bei einer Aussackung der Vorderwand des Mastdarms (Rektozele) kann sich das Rektum verschieben und Probleme beim Stuhlgang verursachen. Die Rektumwand wölbt sich in die Scheide vor. Um Abhilfe beim Stuhlgang zu schaffen, stecken manche Frauen ihre Finger in die Scheide, um Druck auf die Scheidenwand auszuüben, die Rektozele neu zu positionieren und der Scheide wieder ihre ursprüngliche Form zu verleihen. Die Rektozele wölbt sich in die Scheide vor und verengt diese, die Verengung kann mit dem FEMMEZE® vorübergehend behoben werden.

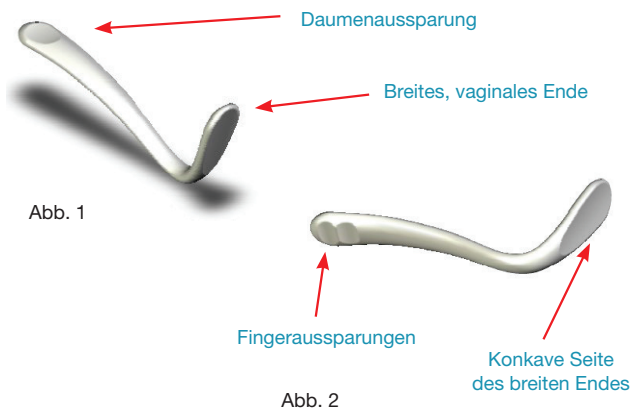
1. GEBRAUCHSANWEISUNG

Der FEMMEZE® ist sicher, leicht und praktisch in der Anwendung. Er lässt sich in einem diskreten, praktischen Schutzbeutel aufbewahren, in dem auch kleine Tütchen oder eine 50 ml-Tube Gleitmittel Platz haben.

Der FEMMEZE® kann als Bestandteil der Pflege und eigenverantwortlichen Behandlung von Frauen eingesetzt werden, die an einer Rektozele leiden. Eine Rektozele (Aussackung der Mastdarmvorderwand in die Scheide) ist ein beschwerlicher langfristiger Zustand.

Das Rektum wölbt sich durch einen Riss in der Wandschicht der Scheide nach vorne und erschwert bzw. hindert den Stuhlgang. Das Problem tritt überwiegend nach einer Geburt/Geburten oder einer Hysterektomie auf. Mit diesem vaginal einzuführenden Dilator können Frauen ihr Rektum aus dem Scheideninnern neu ausrichten und somit bequemer entleeren.

Der FEMMEZE® ist wie ein Schuhlöffel geformt. Während das breite Ende des Dilators in die Scheide eingeführt wird, ruht Ihr Daumen auf der Vertiefung an der Oberseite des Griffs (Abb. 1) und mindestens zwei Finger ruhen in den Aussparungen an der Unterseite des Griffs (Abb. 2).



Dieser Flyer enthält Tipps zur Anwendung und Pflege Ihres FEMMEZE®. Der Dilator ist ein Produkt, das nur von einer Person, d. h. Ihnen, verwendet werden darf.

WICHTIG: Halten Sie den FEMMEZE® - Dilator nie mit verkrampfter Hand am Griff fest bzw. führen ihn so ein, da Sie auf diese Weise ggf. mehr Druck ausüben als nötig ist, um den Dilator sicher und effektiv anzuwenden.

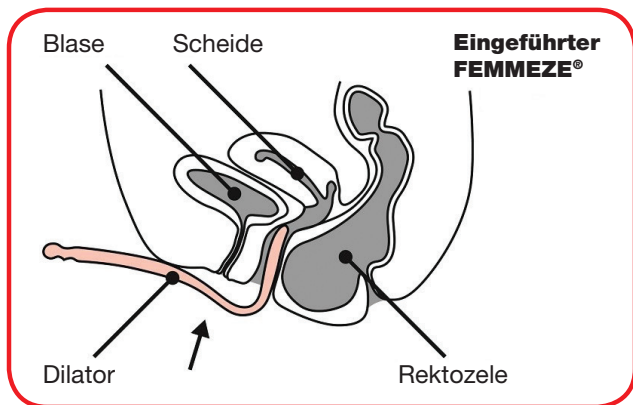
WICHTIG: Diese Anweisungen dienen als Leitfaden und Sie sollten sich von Ihrem Arzt oder einer Krankenschwester beraten lassen, bevor Sie diesen Dilator anwenden.

2. EINFÜHREN IHRES FEMMEZE®

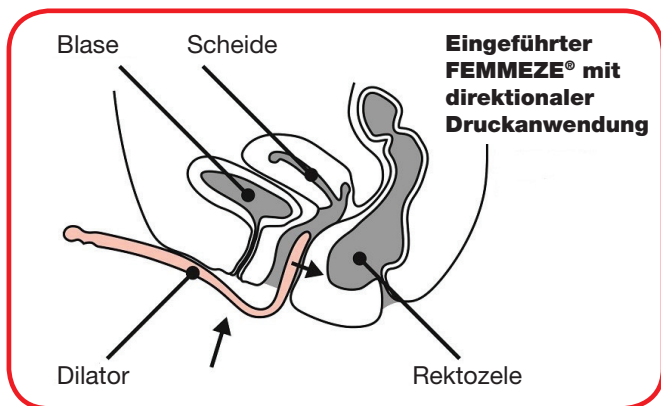
Für eine Neuausrichtung des Rektums empfiehlt sich anstelle Ihrer Finger der FEMMEZE®.

Wenn Sie den Dilator zum ersten Mal verwenden, waschen Sie ihn in heißer Seifenlauge und trocknen ihn gründlich, bis alle Seifenspuren beseitigt sind (um mögliche Hautreizungen zu vermeiden).

Tragen Sie zum Einführen des Dilators etwas vaginales Gleitmittel um das breite Ende des Dilators auf und führen es vorsichtig wie in Grafik 1 dargestellt in die Scheide ein. Drücken Sie den Dilator in posteriorer Richtung, sodass durch die Neupositionierung der Rektozele ein Entleeren der Blase ermöglicht wird (siehe Grafik 2).



Grafik. 1



Grafik. 2

3. PFLEGE IHRES FEMMEZE®

Kontrollieren Sie vor Ingebrauchnahme Ihres Dilators, ob er Risse oder raue Kanten aufweist. Weist der Dilator Schäden auf, darf er nicht verwendet werden. Wenden Sie sich in dem Fall sofort an den Hersteller und bitten um Ersatz. Helpline: +44 (0) 1902 778380 oder E-Mail an info@mdti.co.uk

3a. ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG

Dieser Dilator wird **nicht-steril** geliefert, er muss vor Ingebrauchnahme überall gründlich mit warmer Seifenlauge gereinigt und anschließend getrocknet oder mit einem sterilen Tuch sorgfältig abgewischt werden. Bitte beachten Sie, dass Sie die Anweisungen zur Reinigung vor und nach jeder Anwendung des Dilators wiederholen. Der Dilator kann vor der Anwendung auch in kochend heißem Wasser gereinigt werden (lassen Sie das Wasser abkühlen, bevor Sie den Dilator herausnehmen).

Kein Desinfektionsmittel verwenden.

4. SONSTIGE ANGABEN

WICHTIG: Dieser Dilator dient der Einführung in die Scheide. Er darf nie in das Rektum eingeführt werden.

Nur Sie sollten den FEMMEZE® anwenden und in Ihre Scheide einführen. Keine andere Person wie beispielsweise Pflegepersonen oder Partner sollten Ihnen bei der Einführung des Dilators in die Scheide helfen, da sie einen zu starken Druck darauf ausüben könnten, der Ihnen weh tun und Schaden anrichten kann.

Gegenanzeigen

Wenn folgende Nebenwirkungen bei Ihnen auftreten, sollten Sie den Dilator ab sofort nicht mehr anwenden:

- Ungeklärte Blutungen
- Schmerzen oder Beschwerden während der Verwendung, oder wenn
- Sie den Dilator nicht in die Scheide einführen können

Wenn die vorstehend genannten Nebenwirkungen bei Ihnen auftreten, sollten Sie den Dilator nicht mehr anwenden und ärztlichen Rat einholen.

Vorsicht: Wenn Sie schwanger sind oder sein könnten, raten wir von der Anwendung des FEMMEZE® ab.

Wir empfehlen, dass Sie sich in den ersten Wochen nach der Entbindung medizinisch beraten lassen, was die Anwendung des FEMMEZE® an Rektozelen anbelangt.

WICHTIG: Holen Sie vor Ingebrauchnahme des Dilators ärztlichen Rat ein, wenn die Rektozele außerhalb der Scheide sichtbar ist oder Sie ein ungelöste Vaginalkontraktion haben, wie sie beispielsweise bei einer Strahlentherapie des Beckens entstehen kann.

5. TECHNISCHE DATEN

Das FEMMEZE® - Set enthält:

1 x FEMMEZE® - Dilator

2 x Tütchen Gleitmittel

1 x Gebrauchsanweisung

1 x Schutzbeutel

Konformität	MDD 2007/47/EG CE-Klassifizierung Klasse 1 Dehnungsstift für die Scheide
Autoklav-Zyklen	100
Materialien	Ticona Hostaform C9021 – POM-Copolymer (ACETAL) Farbe: Pink, BPA und Latex frei
Größe und Länge des FEMMEZE® - Dehnungsstifts	17 x 8 x 2,5 cm
Packmaß und Gewicht	19 x 12 x 3 cm, 100 g
Empfohlener Produktwechsel:	alle 5 Jahre
Standardzulassungen des Herstellers:	ISO 13485:2016

6. BIBLIOGRAFIE

- Hagen, S., & Stark, D. (2011). Conservative prevention and management of pelvic organ prolapse in women. The Cochrane Library.
- Mustain, W. C. (2017). Approaches and Treatment of Intussusception, Volvulus, Rectal Prolapse, and Functional Disorders of the Colon, Rectum, and Anus: Functional Disorders: Rectocele. Clinics in colon and rectal surgery, 30(1), 63.
- Hai-Ying, C., Rojas, R. G., Hall, J. C., Atan, I. K., & Dietz, H. P. (2016). Digitation associated with defecation: what does it mean in urogynaecological patients? International urogynecology journal, 27(2), 229-232.

Helpline UK

MDTi-Helpline: +44 (0)1902 778380

Montag – Freitag. 09.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb dieser Geschäftszeiten werden Sie mit dem automatischen Anrufbeantworter verbunden. Fragen oder Bedenken über die Anwendung des FEMMEZE® beantwortet MDTi Care. Anrufe werden zum üblichen Lokaltarif abgerechnet. Für alle Webanfragen verweisen wir auf: www.mdti.co.uk.

Ein Demo-/Lehrvideo zur Anwendung des FEMMEZE®
gibt es zur Ansicht auf der MDTi-Website unter:

www.mdti.co.uk/femmeze



www.mdti.co.uk

The Kace Building, Victoria Passage, Wolverhampton,
West Midlands, WV1 4LG Vereinigtes Königreich

Handelsregisternr.: 04383577

UST-ID: 836 8531 02

Tel: +44 (0)1902 778 380 Fax: +44 (0)1902 421 360

Internet: www.mdti.co.uk E-Mail: info@mdti.co.uk

Vertrieb durch:



**INVESTORS
IN PEOPLE**